

**Chương trình tài trợ nghiên cứu Vun bồi Khoa học Xã hội và Nhân văn (CHSS)** được thành lập nhờ sự hỗ trợ tài chính của Thụy Điển. Chương trình tài trợ này là một phần trong dự án hợp tác xuyên quốc gia mới được thành lập với mục tiêu tăng cường năng lực nghiên cứu của các học giả và cơ sở nghiên cứu trong khu vực, đặc biệt là ở những vùng đang có xung đột hoặc hậu xung đột đồng thời hướng đến việc giúp giảm thiểu các tổn thương về kinh tế và xã hội tại các quốc gia Nam Á và Đông Nam Á thông qua các nghiên cứu có ý nghĩa về mặt chính sách.

Chương trình tài trợ tập trung hướng đến các đối tượng giảng viên trẻ, học viên sau đại học, các nhà nghiên cứu thâm niên cũng như độc lập, phụ nữ và đặc biệt là đối tượng thuộc các nhóm dân tộc thiểu số. **Chương trình tài trợ nghiên cứu Vun bồi Khoa học Xã hội và Nhân văn (CHSS)** cung cấp tài trợ cho các dự án nghiên cứu ngắn hạn (tối đa 2 tháng), trung hạn (từ 2 đến 6 tháng) và dài hạn (12 tháng) nhằm thúc đẩy sự tiến bộ trong các lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn ở Nam Á và Đông Nam Á.

**Hiệp hội nghiên cứu Châu Á (AAS) kính mời quý học giả từ các quốc gia có thu nhập thấp và trung bình-thấp ở vùng Đông Nam Á** (gồm Cambodia, Lào, Myanmar, Timor-Leste, Indonesia, Philippines, Thái Lan và Việt Nam), và từ **các quốc gia và khu vực kém lợi thế về kinh tế ở Nam Á** (gồm Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Pakistan, Nepal, Sri Lanka, và Ấn Độ) đăng ký ứng tuyển. Đối với các hồ sơ đăng ký từ Indonesia, Philippines, Thái Lan, Việt Nam và Ấn Độ, hội đồng xét tuyển sẽ ưu tiên các ứng viên từ những địa phương và/hoặc cơ sở nghiên cứu có nguồn lực và hạ tầng khó khăn. Chúng tôi cũng khuyến khích các dự án hợp tác, đặc biệt là những dự án giữa các học giả từ những cơ sở nghiên cứu có nguồn lực hạn chế với các đồng nghiệp tại các cơ sở nghiên cứu có nhiều nguồn lực và hạ tầng nghiên cứu hơn để hỗ trợ công việc hợp tác chung.

Người nhận tài trợ CHSS sẽ được mời đăng ký đề xuất thành lập tiểu ban tại hội nghị AAS ở Châu Á để qua đó có cơ hội chia sẻ kết quả của dự án nghiên cứu, tham gia các tọa đàm xây dựng kĩ năng, và thảo luận kế hoạch xuất bản với các đối tác của chúng tôi tại Châu Á, Châu Âu và Hoa Kỳ.

## Điều kiện của ứng viên

- Người có quốc tịch thuộc các quốc gia Nam Á và Đông Nam Á có học vị Tiến sĩ hoặc Thạc sĩ hoặc tương đương, là người hiện tại đang – hoặc sẽ – làm việc trong lĩnh vực học thuật tại các quốc gia Nam Á và Đông Nam Á.
- Học giả, học viên sau đại học, nhà nghiên cứu độc lập, nhà trí thức đang sinh sống và làm việc tại các quốc gia thu nhập thấp và trung bình thấp cũng như những người đang và có thể sẽ sinh sống tại các khu vực hậu xung đột hoặc đang diễn ra xung đột.
- Không nhất thiết phải là hội viên của Hiệp hội nghiên cứu Châu Á.

## Giới thiệu chung về chương trình tài trợ

Chương trình tài trợ CHSS khuyến khích các dự án cá nhân và nhóm (ví dụ như các dự án kết nối giữa các học giả thâm niên và học giả trẻ) nghiên cứu các chủ đề **i) phá triển, ii) dân chủ, iii) quyền con người, iv) giới, v) môi trường, và vi) bảo tồn rừng ở Philippines** (với tài trợ đặc biệt của Quỹ về Rừng của Philippines, chỉ dành cho công dân Philippines). Các chủ đề này có thể được nghiên cứu riêng hoặc kết hợp với nhau, hoặc theo những phương thức nghiên cứu xuyên ngành khoa học xã hội và nhân văn. Ưu tiên tuyển chọn đối với các ứng viên chưa từng nhận được tài trợ nghiên cứu trước đây và/hoặc những ứng viên thuộc các cơ sở nghiên cứu có nguồn lực hạn chế.

Chương trình tài trợ cũng khuyến khích các hồ sơ đăng kí với mục đích đề ra sáng kiến riêng cho việc lưu trữ, bảo tồn, và truyền bá các ngôn ngữ đang gặp nguy cơ mai một, lịch sử truyền khẩu, và tri thức truyền thống.

Tài trợ CHSS thông thường sẽ dao động từ 2000 USD đối với dự án ngắn hạn đến 12000 USD cho dự án dài hạn.

Trong vòng hai năm hoàn thành dự án, người nhận tài trợ nghiên cứu cần phải trình bày kết quả nghiên cứu của mình tại hội nghị AAS ở Châu Á, hoặc một hội thảo quốc tế tương tự, trong đó có ghi nhận về việc tài trợ này. Bất kì xuất bản nào dựa trên nghiên cứu được tài trợ cũng phải ghi nhận sự tài trợ của Chương trình tài trợ nghiên cứu Văn hóa Khoa học Xã hội và Nhân (CHSS) của AAS và Thụy Điển, cũng như Quỹ về Rừng của Philippines.

## Mục đích sử dụng nguồn tài trợ

- Thực hiện nghiên cứu cho luận văn, luận án và/hoặc dự án xuất bản sách của học viên cao học, nghiên cứu sinh, hay của học giả hậu tiến sĩ, hoặc hiệu chỉnh, biên tập bản thảo và bài tạp chí trong lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn.
- Các toạ đàm học thuật và hội thảo sư phạm nhỏ.
- Dịch thuật, phát triển chương trình đào tạo, và dự án xuất bản giáo trình.
- Dự án làm phim phóng sự và nghệ thuật thị giác

## Nội dung không được sử dụng nguồn tài trợ

- Chi phí đi lại và lưu trú để tham dự hội nghị nghề nghiệp
- Nguồn tài trợ không được sử dụng kết hợp với một nguồn tài trợ nghiên cứu khác.
- Chi phí đi lại ở mức thương gia hoặc hạng nhất khi đi tiến hành nghiên cứu.
- Tài trợ CHSS không được dùng để trả nợ vay học phí cho học viên/sinh viên hoặc để chi trả tiền học phí.

## Cách thức đăng kí

Tất cả hồ sơ đăng kí phải được nộp qua hệ thống đăng kí của AAS trước ngày 1.9.2023. Hồ sơ đăng kí bao gồm:

- Thư ứng tuyển với nội dung: 1) nguồn tài trợ nghiên cứu này sẽ được sử dụng như thế nào; 2) nghiên cứu này sẽ đóng góp vào sự phát triển nghề nghiệp và sự nghiệp học thuật của ứng viên ra sao; 3) nghiên cứu này sẽ đóng góp như thế nào vào lĩnh vực Nam Á và Đông Nam Á học nói chung.
- Một bản **lý lịch học thuật** chi tiết của ứng viên, cùng với lý lịch học thuật của các thành viên dự án hoặc các nhà nghiên cứu đồng chủ trì dự án (nếu có).
- Một bản **kế hoạch nghiên cứu từ 800-1000 từ** về dự án nghiên cứu
- Một bản **kinh phí dự án**, trình bày chi tiết dự trù kinh phí của dự án
- Một bản **mẫu công trình của ứng viên**. (Không có mức tối thiểu về độ dài, nhưng lý tưởng là từ 2000-2500 từ)
- **Hai thư giới thiệu** bởi người giới thiệu quen thuộc với lĩnh vực nghiên cứu của ứng viên.

Ưu tiên tuyển chọn đối với các ứng viên chưa từng nhận được tài trợ nghiên cứu trước đây và/hoặc là những người thuộc các cơ sở nghiên cứu có nguồn lực hạn chế. Mỗi ứng viên phải có hai thư giới thiệu nộp vào hệ thống đăng kí trực tuyến trước ngày 1.9.2023. Vui lòng liên hệ Quản lý chương trình tài trợ tại địa chỉ email [grants@asianstudies.org](mailto:grants@asianstudies.org) nếu có bất kì khó khăn trong quá trình nộp thư giới thiệu.

**Ứng viên sẽ được thông báo kết quả vào tháng 12.2023.**

## Những câu hỏi thường gặp

### ***Mức tài trợ tôi nên đề xuất là bao nhiêu?***

Tùy thuộc vào độ dài của dự án nghiên cứu của bạn, nhìn chung thường là khoảng 1000 USD/tháng. Ví dụ một dự án kéo dài 1-2 tháng thường sẽ đề xuất tài trợ 1000-2000 USD, dự án 3-6 tháng sẽ đề xuất 3000-6000USD. Mức tài trợ nghiên cứu CHSS thông thường sẽ từ 2000 USD đến 12000 USD.

### ***Tôi có cần phải là hội viên của hiệp hội AAS mới được đăng kí xin tài trợ không?***

Không, không phải là hội viên của hội AAS vẫn có thể đăng kí. Tuy nhiên, các hội viên của hội AAS được hoan nghênh đăng kí ứng tuyển cho tài trợ này.

### ***Nguồn tài trợ nên được dùng vào việc gì?***

- Nghiên cứu thực địa và nghiên cứu thư viện–lưu trữ cần thiết đối với các học giả hậu tiến sĩ và học viên thạc sĩ hoặc nghiên cứu sinh tiến sĩ để viết sách, luận văn, luận án hoặc hiệu chỉnh, biên tập bản thảo và bài tạp chí trong lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn.

- Các toạ đàm học thuật và hội thảo sư phạm nhỏ.
- Dịch thuật, phát triển chương trình đào tạo, và dự án xuất bản giáo trình.
- Dự án làm phim phóng sự và nghệ thuật thị giác.

### ***Không nên dùng nguồn tài trợ cho việc gì?***

- Chi phí đi lại, ăn, ở để tham dự hội thảo nghề nghiệp.
- Nguồn tài trợ không được dùng khi người nhận đồng thời cũng nhận được một tài trợ nghiên cứu khác.
- Chi phí đi lại ở mức thương gia hoặc hạng nhất khi tiến hành nghiên cứu.
- Tài trợ CHSS không được dùng để trả nợ vay học phí sinh viên hoặc để chi trả tiền học phí.

### ***Khi nào kết quả xét tuyển được quyết định? Khi nào ứng viên được thông báo nếu được trao tài trợ?***

Chúng tôi sẽ quyết định tuyển chọn chậm nhất là ngày 30.11.2023. Ứng viên sẽ được thông báo trong vòng vài tuần sau thời điểm này về việc họ có nhận được tài trợ hay không.

### ***Nguồn tài trợ được chuyển đến người nhận như thế nào?***

Đối với tài trợ nghiên cứu cá nhân, hội AAS sẽ giữ lại 20% tổng tài trợ của dự án. Phần giữ lại này sẽ được trao cho người nhận tài trợ khi nào người nhận nộp cho chúng tôi báo cáo hoàn thành nghiên cứu và báo cáo tài chính.

### ***Tôi là người có quốc tịch của quốc gia ở vùng Nam Á/Đông Nam Á, nhưng hiện tại tôi đang sinh sống ở ngoài khu vực này. Liệu tôi có được đăng kí hay không?***

Có, bạn vẫn được đăng kí. Nếu hiện tại bạn đang làm việc tại một cơ sở nghiên cứu có nguồn lực tốt, bạn hãy lưu ý rằng các dự án hợp tác được chúng tôi khuyến khích, đặc biệt các dự án có đối tác là học giả từ những đơn vị có nguồn lực kém hơn hợp tác với các đồng nghiệp thuộc những cơ sở có thể cung cấp nhiều nguồn lực và hạ tầng nghiên cứu cho công việc của dự án. Các dự án hợp tác nên bao gồm ít nhất một đối tác từ một trong những khu vực được định hướng của chương trình (**Cambodia, Lào, Myanmar, Timor-Leste, Indonesia, Philippines, Thái Lan, Việt Nam, Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Pakistan, Nepal, Sri Lanka, hoặc Ấn Độ**).

### ***Ứng viên thuộc quốc gia nào đủ điều kiện đăng kí?***

Hiệp hội nghiên cứu Châu Á kính mời quý học giả từ các quốc gia có thu nhập thấp và trung bình-thấp ở vùng Đông Nam Á (gồm **Cambodia, Lào, Myanmar, Timor-Leste, Indonesia, Philippines, Thái Lan và Việt Nam**), các quốc gia và các khu vực kém lợi thế về kinh tế ở Nam Á (gồm **Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Pakistan, Nepal, Sri Lanka, và Ấn Độ**) đăng kí ứng tuyển. Đối với các hồ sơ đăng kí từ Indonesia, Philippines, Thái

Lan, Việt Nam và Ấn Độ, hội đồng xét tuyển sẽ ưu tiên các ứng viên từ những địa phương hoặc cơ sở nghiên cứu có nguồn lực và hạ tầng khó khăn. Đăng kí từ **Maldives** cũng sẽ được chúng tôi xem xét.

***“Cơ sở nghiên cứu có nguồn lực hạn chế” được định nghĩa như thế nào?***

Chúng tôi định nghĩa “cơ sở nghiên cứu có nguồn lực hạn chế” (under-resourced institution) gồm các trường đại học và viện nghiên cứu nào thường thiếu các nguồn tài lực và nhân lực để phát triển tối đa tiềm năng năng lực nghiên cứu trong lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn. Các cơ sở này thông thường không có nhiều tài trợ nghiên cứu dành cho giảng viên, học giả và học viên sau đại học và các cơ sở này có thể toạ lạc tại những nơi mang tính ngoại vi so với các thành phố trung tâm.

***Tôi có đủ điều kiện ứng tuyển nếu hiện tại đang vay tiền học phí?***

Cá nhân hiện đang vay tiền đóng học phí sẽ không thoả điều kiện nhận tài trợ nghiên cứu CHSS.

***Tôi có thể nộp nhiều hơn một hồ sơ xin học bổng CHSS không?***

Bạn có thể nộp nhiều hồ sơ nhưng mỗi ứng viên chỉ được nhận tài trợ cho một dự án nghiên cứu.

***Dự án nhóm hoặc đồng chủ trì cần bao nhiêu thư giới thiệu?***

Chỉ cần 1 thư giới thiệu cho mỗi hồ sơ đăng kí. Tương tự như với dự án cá nhân, cho dự án nhóm hoặc đồng chủ trì nghiên cứu, người giới thiệu nên là người có chuyên môn về lĩnh vực nghiên cứu mà dự án tiến hành. Trong dự án đồng chủ trì nghiên cứu, nên có 1 thư giới thiệu cho mỗi nhà nghiên cứu chính.

***Bao nhiêu mẫu bài viết cần phải nộp cho một dự án nhóm hoặc dự án đồng chủ trì nghiên cứu?***

Đối với dự án nhóm hoặc dự án đồng chủ trì nghiên cứu, hãy đảm bảo tổng số từ của những mẫu bài viết không nhiều hơn 2500 từ. Trong trường hợp dự án đồng chủ trì nghiên cứu, khoảng 1250 từ cho mỗi mẫu bài viết cá nhân là phù hợp. Mẫu bài viết cho dự án nhóm nên bao gồm 1 mẫu bài viết của chủ nhiệm dự án, nhưng cũng có thể bao gồm mẫu bài viết của các thành viên trong nhóm hoặc bài viết đồng tác giả hoặc biên tập.

***Thời gian cho dự án nghiên cứu là bao lâu?***

Tài trợ được trao cho người nhận với điều kiện rằng trong vòng 2 năm khi hoàn thành dự án, người nhận sẽ trình bày kết quả nghiên cứu của họ tại hội nghị AAS ở Châu Á, hoặc các hội thảo quốc tế tương tự, trong đó có ghi nhận về tài trợ này. Bất kì xuất bản

nào dựa trên nghiên cứu được tài trợ từ nguồn này cũng phải ghi nhận sự tài trợ của Chương trình tài trợ nghiên cứu CHSS của AAS - Thụy Điển.